

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 84 (1966)
Heft: 47

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

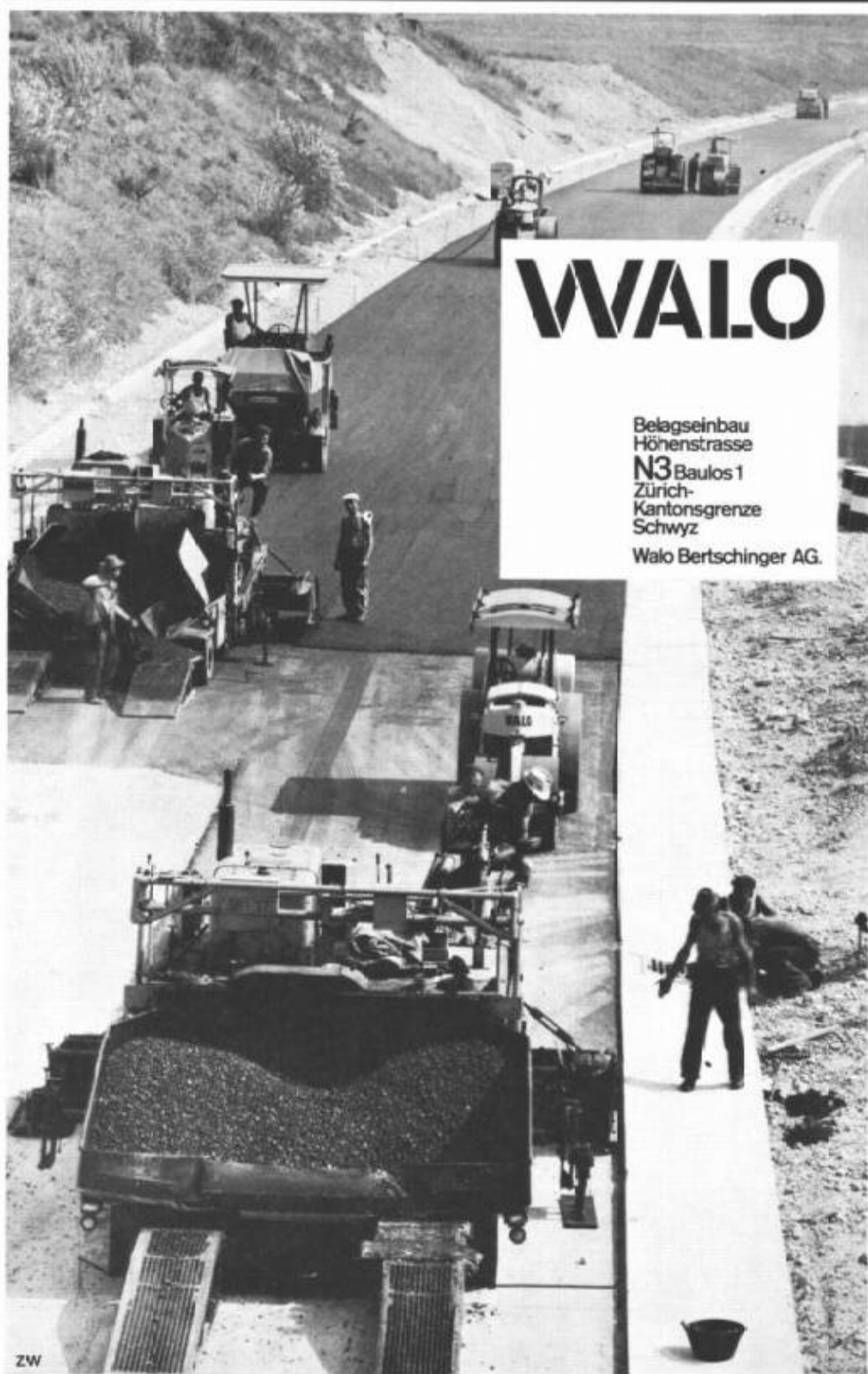
Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift
für Architektur, Ingenieurwesen
und Maschinentechnik

Gegr. 1883 von A. Waldner

Herausgegeben von der
Verlags-AG der akademischen
technischen Vereine, Zürich

47

84. Jahrgang Donnerstag, 24. November 1966



WALO

Belagseinbau
Höhenstrasse
N3 Baulos 1
Zürich-
Kantonsgrenze
Schwyz
Walo Bertschinger AG.

Inhalt

Der Neubau des Personenbahnhofs Bern.
Von M. Portmann, J. W. Huber und H.
R. Wachter 821*

Beanspruchung vertikaler Pfähle unter
Horizontalschub. Von F. Andres 826*

Buchbesprechungen

Genauigkeit der Erdmassenermittlungs-
verfahren. Von L. Schäfer 830

Die Sicherheit im Felsbau. Von L. Müller.
Stahlbetonfertigteile im Grund- und Was-
serbau. Von W. Wölfel. Taschenbuch der
Stadtentwässerung. Von K. Imhoff. Ent-
wässerungsprobleme an Strassen. Von W.
Aichhorn, A. Doyen, J. Dufour, R. Meffert
und F. Willigerod 831

Handbuch der Fertigteil-Bauweise mit
grossformatigen Stahl- und Spannbeton-
elementen. Von T. Koncz. Praxis der Ab-
wasserreinigung. Von W. Husmann. Grün-
verbau. Von J. Luchterhandt. Deiche
und Erddämme. Von R. Davidenkoff 832

Die Transformatoren. Von R. Küchler 833

Mitteilungen

Neue Delbohrinsel 833

Wettbewerbe

Kantonsspital in Baden AG 833

Nekrologe

H. Peter 833

L. F. Lusser, H. Dufour, W. Läderach,
R. Péju, H.-U. Scherer 834

Mitteilungen aus dem S. I. A.

Abonnement auf die S. I. A.-Normen und
Ordnungen 834

Ankündigungen

Société suisse pour l'Etude des traite-
ments thermiques. Neubauten der Philipps-
Universität in Marburg. Verkehrshaus
der Schweiz in Luzern. Wasserbauliches
Kolloquium an der Techn. Hochschule
Karlsruhe. Dämmstoffe als konstruktive
Baumaterialien. Vortragskalender 834

Verlag und Redaktion

Zürich-Glesslihubel, Staffenstrasse 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach
Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

Turmdrehkrane AZO

mit Wipp- oder Laufkatzenausleger
Teleskopmast, Fernsteuerung und
Führerhaus, Feuerverzinkung von
Turm und Ausleger, Strassen- und
Schienenfahrwerk

Type	Ausladung	Tragkraft
B 7 CH	15 m	650 - 1300 kg
B 10 W	16,2 m	750 - 1300 kg
B 12 W	18,5 m	750 - 1300 kg
B 10 L*	16 m	650 - 1000 kg
B 12 L*	18,5 m	650 - 1000 kg

* Laufkatzenausleger

Die modernen AZO-Krane zeichnen sich aus durch ausgesprochene Zuverlässigkeit, geringe Wartung, rationelle Arbeitsweise und sehr rasche Montage und Demontage. SUVA- und SEV-geprüft.

Robert Aebi AG
8023 Zürich
Uraniastrasse 31/33
Telefon 051 / 23 17 50

Arbedo 092 / 5 47 61
Landquart 081 / 51 25 42
Renens 021 / 34 42 12
Zollikofen 031 / 65 01 06





Autobahn Genf—Lausanne

Beton- und Schwarzbeläge



AKTIENGESELLSCHAFT CONRAD ZSCHOKKE

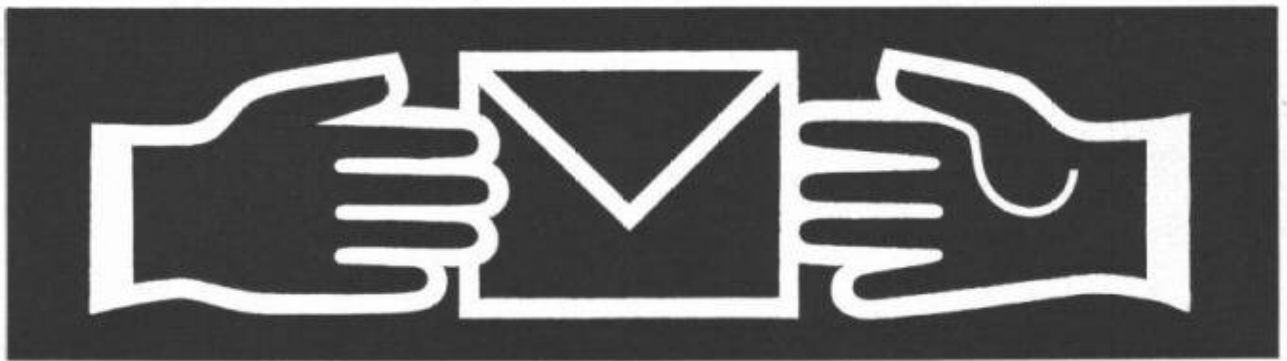
8045 Zürich

1207 Genève, 42, rue du 31-Décembre

Räffelstrasse 11

Telefon 35 52 35

Téléphone 35 12 20



Am schnellsten mit einer STR-Rohrpost-Anlage

Trotz sorgfältiger Planung lassen sich nicht immer alle Abteilungen eines Betriebes so unterbringen, dass ihre räumliche Lage zueinander eine fließende Abwicklung der Geschäftsvorgänge ergeben.

Hier bietet die moderne Technik wirksame Abhilfe. Mit einer Rohrpost kann praktisch alles transportiert werden, was sich im Laderaum einer Transportbüchse unterbringen lässt, Ver-

waltungspapiere, Warenmuster, Werkzeuge, Medikamente, Gussproben, Reparatur-Aufträge, Isotopen, Ersatzteile, usw.

Die **Standard Telephon und Radio AG, 8038 Zürich** baut für jeden Zweck die geeignete Anlage, und zwar von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur vollautomatischen wähl-scheibegesteuerten Grossanlage.

STR

Ein **ITT**-Unternehmen

1883

BAUKONSORTIUM SCHANZENPOST BERN

BÜRGI + HUSER AG
HOFSTETTER + BEZZOLA AG
RIESER AG

SCHANZENPOST BERN
POSTBAHNHOF PTT
GELEISEÜBERDACHUNG

AUSFÜHRUNG DER
AUSHUBARBEITEN
BAUGRUBENSICHERUNGEN
EISENBETONARBEITEN
MAURERARBEITEN

KISSLING

HANS KISSLING AG BERN
Lorrainestr. 17 Tel. 42 03 22

Stahlbau Metallbau
Torbau Blechpresserei
Kunststoff-Konstruktionen

Am Bau beteiligte Firmen



Jürg Gruning Bern

AG für industrielles Bauen

Fabrikation und Montage von
schlaff armierten oder
vorgespannten Betonelementen
für den Hoch- und Tiefbau

VD
IGECO SA
ETOY
021 763272

BE
IGECO AG
LYSSACH
034 31431

ZH
IGECO AG
VOLKETSCH
051 864576

IGECO



Der neue Bahnhof Bern Am Bau beteiligte Firmen

Flachdach-, Asphalt-, Terrassen-
und Industrieboden-Beläge

MAX

Allemann

+ CO BERN Gutenbergstr. 7, Tel. 25 52 52

TULUX

lieferte die gesamte Perronbeleuchtung

Wir fertigen Leuchten für jeden Verwendungszweck
in formschöner und lichttechnisch einwandfreier Ausführung.

TULUX AG, 8856 Tuggen Leuchtenfabrik
Telefon 055 / 8 72 72

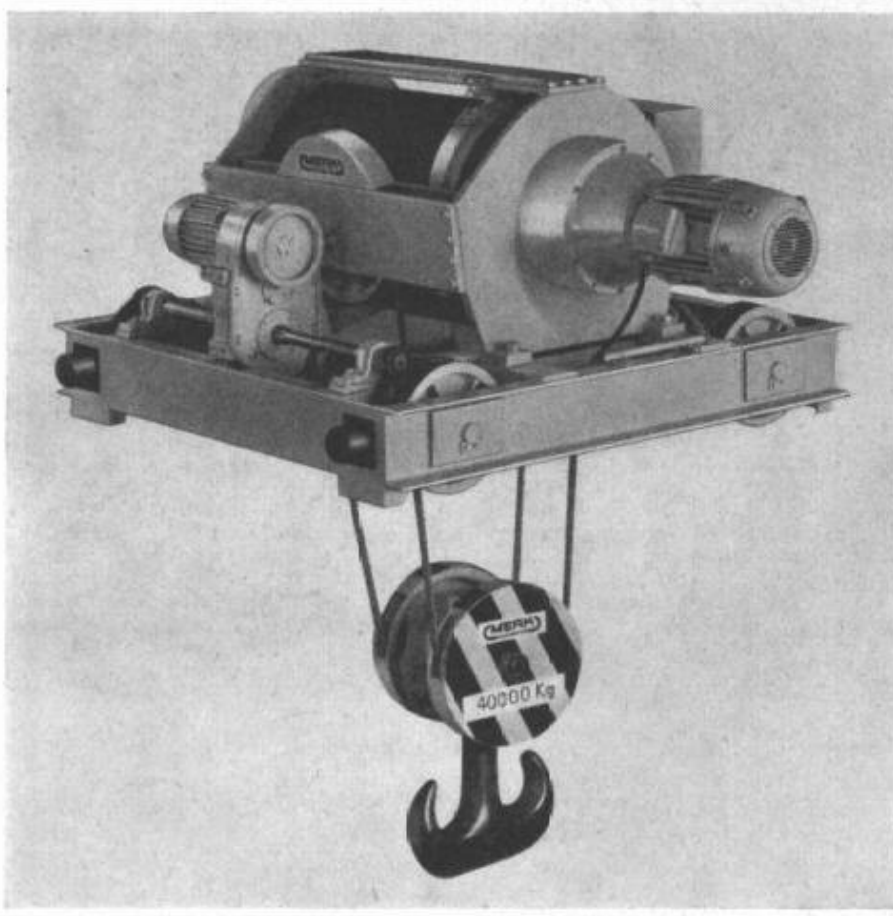
(MERK)

Merk für Schwer-Elektrozüge

Elektrozüge sind Vertrauens-
sache; hohe Werte werden ihnen
anvertraut. Sehr gedrängte
Bauart ermöglicht interessante
Lösungen für die Kran-
Konstruktionen.
Modelle für 15—80 Tonnen
Hubkraft. Verlangen Sie
Referenzen und unverbindliche
Angebote!



Merk AG
Maschinenfabrik
8953 Dietikon/ZH Tel. 051/88 91 21

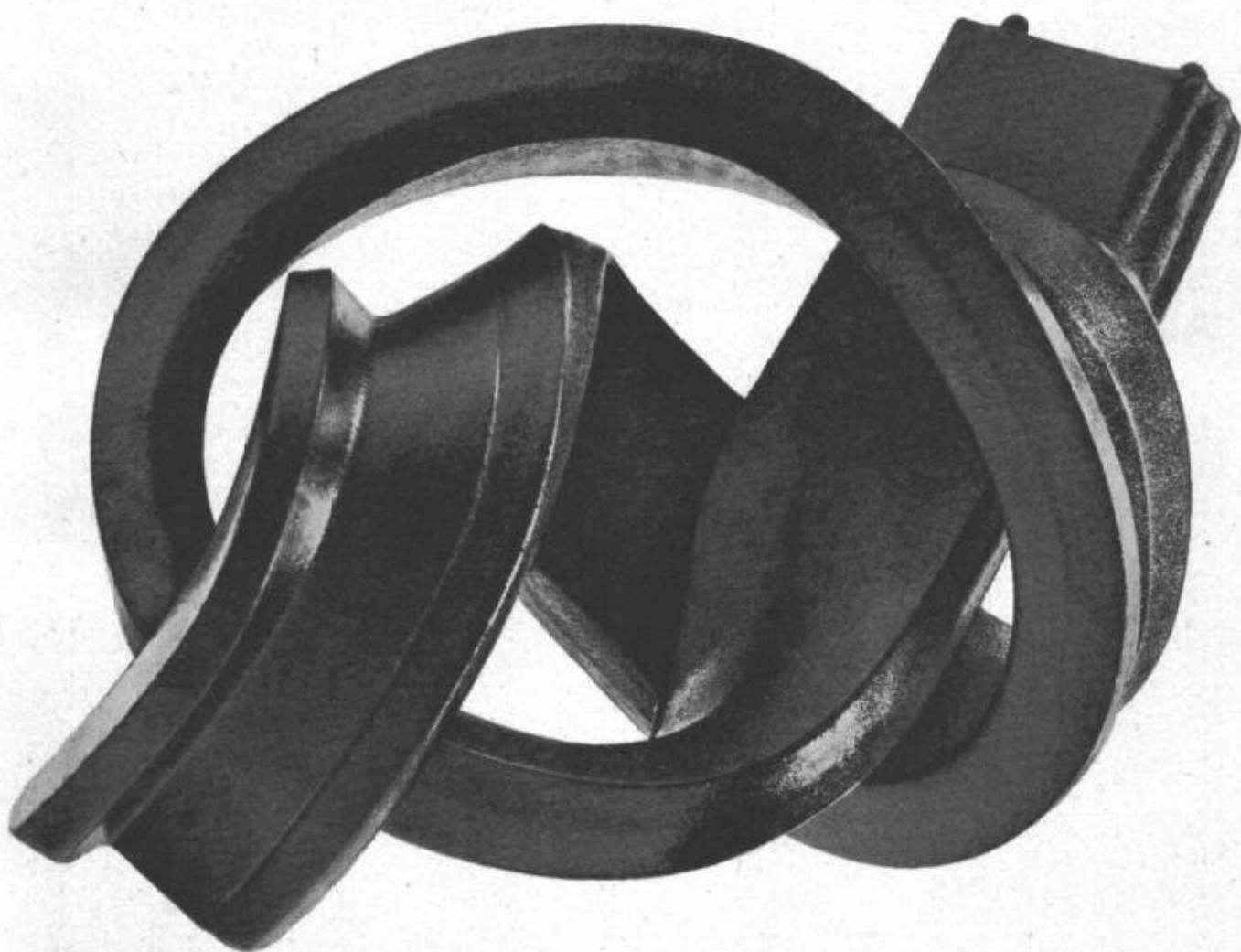


Bautenschutz

Grundwasser- und Flachdachisolierungen, Abdichtungen

Frank Isolierungen AG

Sihlfeldstrasse 89, 8004 Zürich, Tel. (051) 25 67 92 / 93



Flexoband ist jetzt noch flexibler

Sogar dauerflexibel, wie es sich für eine perfekte Dichtung gehört. Muffendichtungen müssen elastisch sein für leichte Verarbeitung, und elastisch bleiben um Risse bei allfälligen Bodensenkungen zu vermeiden. FLEXOBAND ist phenolfrei und eignet sich daher vorzüglich für Trinkwasserleitungen. Aber auch für alle aggressiven Abwässer ist FLEXOBAND dauernd resistent, verrottungsfest und dicht. FLEXOBAND wird seinem Namen voll gerecht, denn die neue Qualität ist auch für Verlegearbeiten in der kälteren Jahreszeit weich und leicht biegsam — mit einem Wort: FLEXIBEL. FLEXOBAND ist für alle Rohrtypen auf Mass erhältlich. Für Spitzmuffenrohre sind ausserdem die von Sika geschaffenen Hammerprofile erhältlich. Das Verlegen mit FLEXOBAND ist einfach. Die Broschüre «Rationelle Verlegetechnik» ist kostenlos erhältlich bei



Kaspar Winkler+Co. 8048 Zürich Tel. 051/62 40 40



Warum bauen immer mehr Unternehmer mit Fertigbeton?

Erweiterungsbau Gewerbeschule der Stadt Zürich. Baunternehmung: Bau AG für Hoch- und Tiefbau, Zürich

65.72.15 d

● Sie sparen Zeit

Wann immer Sie Beton brauchen, steht FERTIGBETON zu Ihrer Verfügung. Pünktlich genau nach Ihrem Bauprogramm liefern wir Ihnen jedegewünschte Menge FERTIGBETON auf die Baustelle: einbaufertiger Qualitätsbeton, nach strengsten Normen hergestellt.

● Sie sparen Arbeitskräfte

Die Arbeiter, die Sie für die Aufbereitung des Betons brauchten, können Sie für andere Aufgaben einsetzen.

● Sie sparen Kapital

Bei der Verwendung von FERTIGBETON erübrigen sich

die Installationen von Betonmischern, Zement- und Kiessilos.

● Sie sparen Platz

Das Betonumschlaggerät benötigt wenig Platz. Es kann jederzeit ohne grossen Aufwand entsprechend dem Baufortschritt umplaziert werden.

**Mit Fertigbeton bauen
heisst wirtschaftlich bauen!**

Für Ihre Lieferungen:

Fertigbeton AG, Zürich
Werk Schlieren, Tel. 051 98 10 11
Werk Glattbrugg, Tel. 051 83 53 83
Fertigbeton AG, Neftenbach
Tel. 052 3 11 79

Fertigbeton AG, St. Gallen

Tel. 071 27 16 33

Fertigbeton Ennerberg, Stans

Tel. 041 84 17 44

Fertigbeton Lantig,

Winterthur Tel. 052 6 19 99

Für Ihre Beratung:

«Holderbank»

Kies + Beton AG, Zürich

Tel. 051 48 76 12

**fertig
beton**

Kennen Sie die Geschichte des Herrn Z.?

Herr Z. war dabei, sich ein Haus zu bauen. Die Abwasserleitung machte ihm zu schaffen. Sein Vater riet ihm:

Wähle Gusseisen

Damit fährst Du am besten. Schon der Sonnenkönig liess in Versailles ein gusseisernes Rohrnetz legen. Das leitet die Wasser noch heute wie am ersten Tag. — Herr Z. ging in sich und dachte: Was dem Sonnenkönig billig war, kann mir recht sein. Doch ein Freund riet ihm:

Wähle Stahl

Hätte der Sonnenkönig Stahl gekannt, wer weiss... Stahl ist vielleicht geeigneter. Stahl ist modern. — Herr Z. ging in sich und dachte: Er hat recht. Das Moderne mag das Bessere sein. Doch da fiel ihm noch ein: Kunststoff ist im Kommen. Kunststoff ist der Werkstoff der Zukunft, heisst es überall.

Wähle Kunststoff

sagte sich Herr Z. und ging vorerst zu VON ROLL. Denn er wusste: VON ROLL kennt sich aus wie kaum jemand in Fragen der Fabrikation und der Montage von Abwasserleitungen. VON ROLL aber legte ihm dar: Wählen Sie den Werkstoff, der für ihren Zweck der richtige ist. Wir beraten Sie gern. Wissen Sie, Herr Z., keiner der

drei Werkstoffe

ist wirklich vollkommen. Jeder hat, wie alles in der Welt, seine Vorteile, seine Nachteile. Aber

jeder hat Zukunft

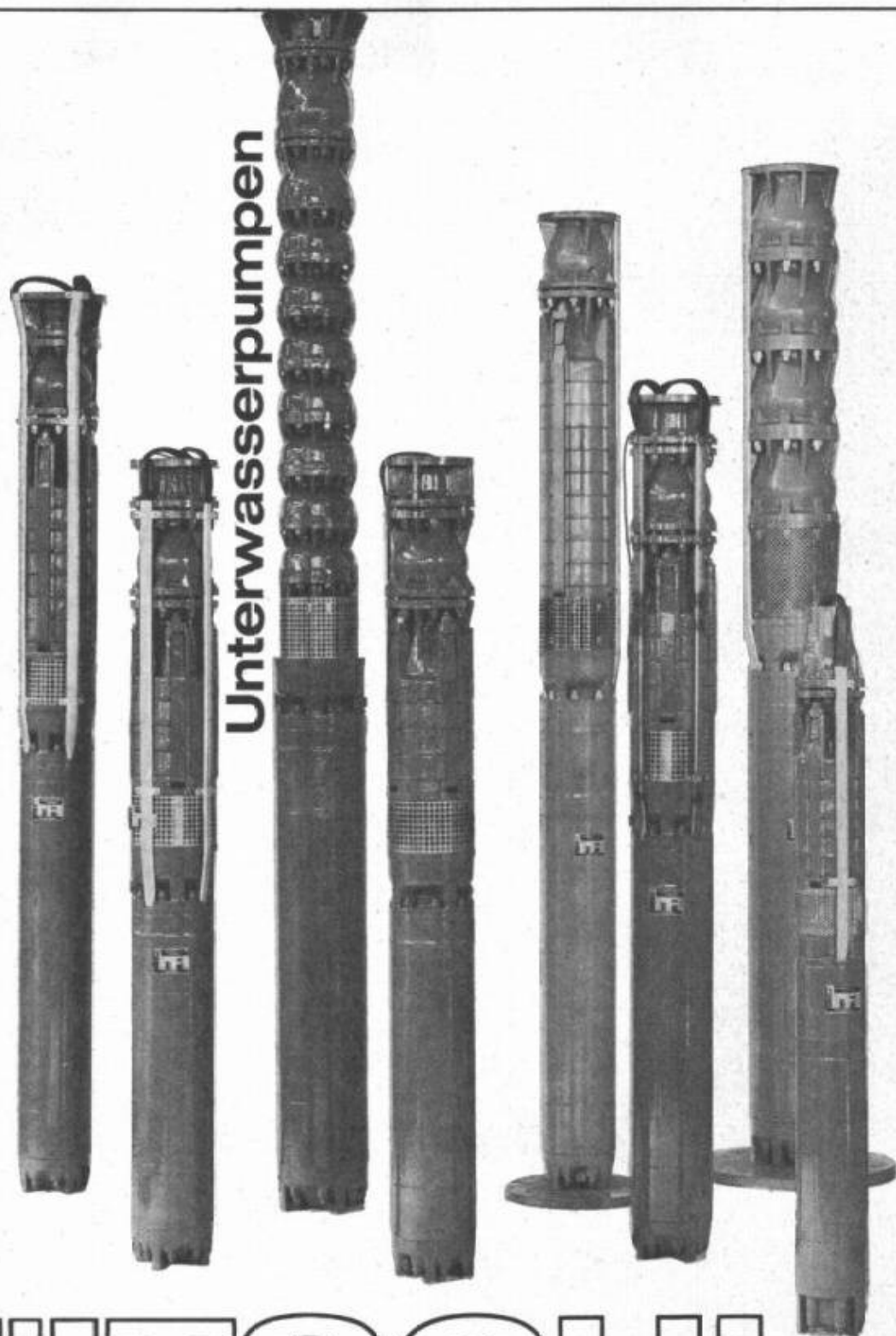
Was Herr Z. am Ende gewählt hat? Kein Zweifel, er konnte nur

das Richtige wählen:

VON ROLL

hat ihn sachgerecht beraten.
VON ROLL AG. 4563 Gerlafingen

Unterwasserpumpen



RÜTSCHI PUMPEN



K. Rüttschi AG
Pumpenbau 5200 Brugg
Telephon 056 / 41 04 55

Aus gut
wird
besser



Hier tagt der Verwaltungsrat. Hier finden Direktionskonferenzen statt. Auf eine gediegene Raumgestaltung wird deshalb besonderen Wert gelegt.

Die Decke dieses Konferenzzimmers wurde mit Pavatex-Akustikplatten verkleidet. Sie schaffen angenehme akustische Verhältnisse und isolieren hervorragend gegen Kälte und Wärme. Zudem wirken sie dekorativ und geben dem Raum sein modernes, ansprechendes Gepräge.

Verlangen Sie mit dem untenstehenden Bon unseren Akustikprospekt oder den kostenlosen Besuch eines technischen Beraters.

pavatex

Pavatex AG
8027 Zürich
Jenatschstrasse 4
Telefon 051/23 76 76

Ich/Wir wünsche(n)

- ☐ den Prospekt über Pavatex-Akustikplatten
☐ den kostenlosen Besuch eines technischen Beraters

Name:

Firma:

Adresse:

Telefon:

Einsenden an Pavatex AG, Postfach, 8027 Zürich

BOR SIA



ELEKTRODEN

Bauunternehmer, ...diese Elektroden brauchen Sie!

BOR Basische, getauchte Elektrode mit erhöhter Festigkeit zum Schweißen von Betoneisen und von Baumaschinengehäusen. Mit der BOR können Mehrlagenschweißungen durchgeführt werden ohne zu warten bis das Schweißgut abgekühlt ist und ohne dass die Schlacke nach jeder Lage entfernt werden muss.



Zugfestigkeit: 57 – 63 kg/mm²

Streckgrenze: 45 – 51 kg/mm²

Dehnung (l = 5d): 25 – 30 %

Kerbschlagzähigkeit(VSM)+20°C 18–24 kgm/cm²

Ø in 1/10 mm	25	32	40	50	60
--------------	----	----	----	----	----



SIA Basische Elektrode mit 18% Cr, 9% Ni und 6,5% Mn. Die SIA ist eine austenitische Universalelektrode für die verschiedensten Verwendungszwecke. Sie eignet sich für alle Arten von Auftrags- und Reparaturschweißungen an Brecher- und Baggerzähnen, Schienen, Raupenkettens und Schlagwerkzeugen. Auch bestens geeignet für Zwischenschichten wenn mit noch härteren Elektroden aufgeschweisst werden soll.



Zugfestigkeit: 60 – 70 kg/mm²

Streckgrenze: 35 – 45 kg/mm²

Dehnung (l = 5d): 35 – 45 %

Brinellhärte im Schweißzustand: 200

nach Kaltverformung: 500

Ø in 1/10 mm	20	25	32	40	50
--------------	----	----	----	----	----

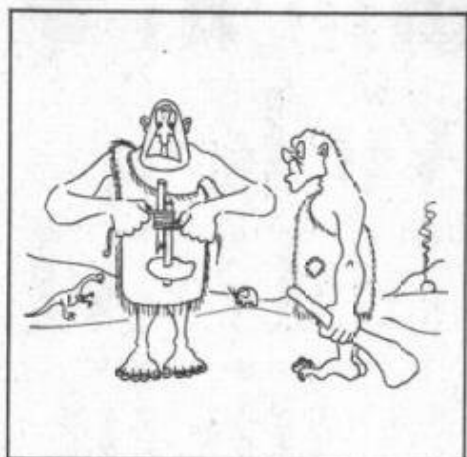


1196 Gland, Tel. (022) 64 13 81 — Telex 22439

Büro Zürich: Am Schanzengraben 25, Tel. (051) 23 45 79

Büro Lausanne: Avenue de la Gare 50, Tel. (021) 23 67 35

S 121 d



Neandertaler wie Pharaonen,
Pfahlbauer wie Raubritter
lösten Probleme der Verbindung
verschiedenartigster Werkstoffe
auf empirischem Wege.



Im Zeitalter der Technik
bewältigt der Konstrukteur
wie der Bastler solche Probleme
mit den bewährten,
in den wissenschaftlichen
Laboratorien der CIBA
entwickelten
Kunstharz-Bindemitteln und
-Holzleimen: *ARALDIT
*REDUX
*HIDUX
*MELOCOL
*AERODUX



C I B A

Der Ingenieur kann vieles, was die IBM 1130 nicht kann.

Aber sie mag vieles, was er nicht mag.

Ingenieure wollen Ideen haben, entwickeln und verwirklichen.

Ingenieure müssen nebenher allerhand tun, wozu es nicht unbedingt einen Ingenieur braucht.

Ingenieure fühlen sich deshalb oft zum Mädchen für alles degradiert.

Die IBM 1130, unser Mädchen für alles im Ingenieurwesen, ist nicht grösser als ein Pult und kostet pro Monat ab Fr. 2724.-. Sie speichert 4096 oder 8192 Wörter à 16 Bit (Zyklus: 3,6 Mikrosekunden). Sie hat eine Steuerkonsole mit Kugelkopfschreibmaschine und auswechselbare Magnetplattenspeicher (512 000 Wörter, exklusiv für einen Computer dieser Grösse).

An die IBM 1130 können angeschlossen werden: Lochkarten-, Lochstreifen-Leser und -Stanzer, Drucker, Plotter. Zudem lässt

sich die IBM 1130 über Telefonleitungen auch direkt mit einem Grosscomputer verbinden.

IBM liefert für die 1130 eine Grosszahl fertiger Programme für allgemeine Mathematik oder für spezielle Fachgebiete. Ein Monitorprogramm wählt die richtigen Programme aus, überwacht den Ablauf der Arbeit und steuert die Ein- und Ausgabeoperationen.

Die IBM 1130 hört auf Fortran und weitere Programmiersprachen und kann wirtschaftlich für Probleme der Statistik, des Strassenbaues, der Statik, der Planung, der Energiewirtschaft und vieles andere eingesetzt werden.

Die IBM 1130 lässt den Ingenieur Ingenieur sein: denken, planen, entscheiden.

Und genau das mag er.

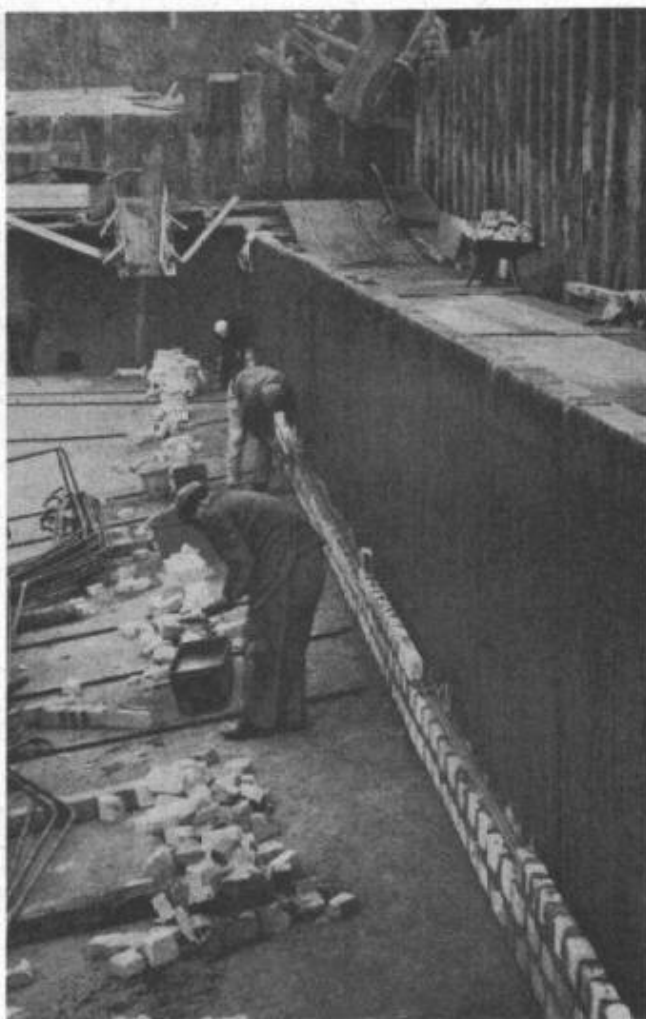
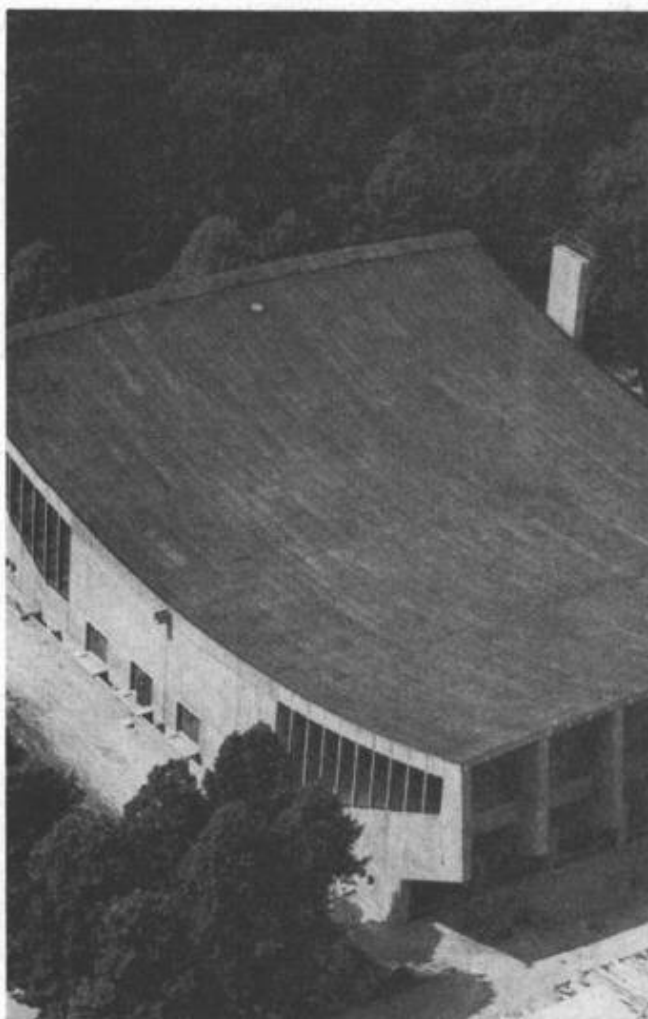
IBM

Sie wollen mehr Details?

Nennen Sie uns bitte Ihren Namen, Ihre Firma und den gewünschten Anwendungsbereich.

Senden Sie bitte diesen Coupon an die IBM Informationsabteilung, Talstrasse 66, 8022 Zürich.

Schildkröt-Kunststoffe im Bauwesen



Darauf kommt es an: Zuverlässige, dauerhafte Abdichtung des Bauwerks

Schildkröt hat dieses Problem gelöst. Für das flache oder leicht geneigte Dach hat sich die Schildkröt-Dachhaut bewährt. Dafür stehen die Schildkröt-Folien Prewanol und Rhepanol zur Verfügung. Bei der Abdichtung von grundwasserbeanspruchten Hochbauten, Straßenunterführungen, Brückenbauten etc. bieten die Schildkröt-Abdichtfolien Rhepanol einen dauerhaften, zuverlässigen Schutz gegen alle natürlich vorkommenden, drucklosen und drückenden, säure- und salzhaltigen Wässer.

Als Schildkröt-Dachhaut werden speziell für das flache und leicht geneigte Dach entwickelte Folien aus Polyisobutylen eingesetzt, die auf Beton, Holz und allen Arten von Wärmedämmplatten verlegt werden können.

Die Schildkröt-Abdichtfolien Rhepanol aus Polyisobutylen werden zur Bautenabdichtung seit über 25 Jahren verwendet.

Beide Schildkröt-Folien gewährleisten die homogene Abdichtung des Bauwerks, denn die Quellverschweißung der Nähte

oder die Abdichtung mit Schildkröt-Abdeck- oder -Dichtungsbändern garantiert eine völlig homogene Verbindung der einlagig verlegten Bahnen.

Prewanol und Rhepanol sind verrottungs- und witterungs- und alterungsbeständig. Sie haben eine gute Flexibilität und lassen sich dank ihrer Geschmeidigkeit auch an schwierigen Stellen gut und zügig verlegen.

Bitte fordern Sie von uns ausführliche Unterlagen an.

Vertretung:

Firma TONET & CO.
Blumenweg 188
Tel. 062/52988
4657 DULLIKEN

Fortschritt
durch
Erfahrung



Schildkröt AG

vorm. Rheinische
Gummi- und Celluloid-Fabrik
68 Mannheim-Neckarau, Bundesrepublik Deutschl.

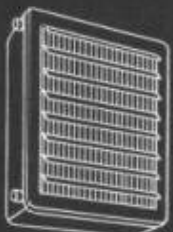


LUFTHEIZGERÄTE

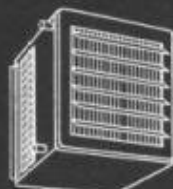
Weitere
Modelle aus
unserem
Fabrikations-
programm



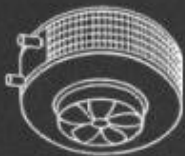
Typ D
Deckenluftheizapparat
für Umluftbetrieb



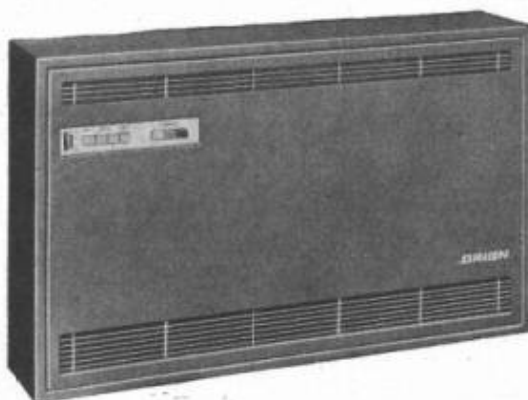
Typ N
Normalapparat für
Umluftbetrieb



Typ UW
Wandluftheizapparat
für Umluftbetrieb



Typ RG
Runder Deckenluft-
heizapparat für
Umluftbetrieb



WÄRMETRUHEN

zum Anschluss an Pumpenwarm-
wasserheizungen

Als moderne Heizgeräte für
Wohn- und Arbeitsräume

- Durch die Luftumwälzung wird die Raum-
luft rasch erwärmt.
- Die Dreistufenschaltung der geräusch-
armen Gebläse ermöglicht drei verschie-
dene Luft- und Wärmeleistungen.
- Automatische Steuerung durch Raum-
thermostat mit thermischer Rückführung
möglich.
- Beim Typ AWL 32 kann je nach Bedarf
mehr oder weniger Frischluft zugeführt
werden.

Unser Fabrikationsprogramm um-
fasst 940 verschiedene Varianten
von Luftheizapparaten. Auch für
Ihren Bedarf finden Sie bei uns
den passenden Apparat.

LUFTHEIZ- APPARATE

die idealen Heiz- und Lüftungsaggre-
gate für Industrie und Gewerbe bieten
Ihnen folgende Vorteile:

- Apparatetypen für Umluft-, Frischluft-
und Mischluftbetrieb
- Heizbatterien zum Anschluss an
Warmwasser-, Heisswasser- oder
Dampfheizungen. Die meisten Appa-
rate können auch mit elektrischen
Heizelementen geliefert werden.



Typ MF

Wandluftheizapparat für Frischluft-/Umluft-
betrieb

Der Wandluftheizapparat Typ MF eignet sich
zum Heizen und Belüften von Hallen und
Werkstätten. Mit den eingebauten Mischluft-
klappen kann das Frischluft-/Umluftgemisch
von Hand oder mit einem Klappenmotor re-
guliert werden.

Rasches Aufheizen
im Winter. Klappen-
stellung auf Umluft-
betrieb



Temperieren und Lüf-
ten im Frühling und
Herbst. Klappenstel-
lung auf Mischluftbe-
trieb



Lüften und Kühlen im
Sommer. Klappen-
stellung auf Frisch-
luftbetrieb



ORION WERKE ZÜRICH

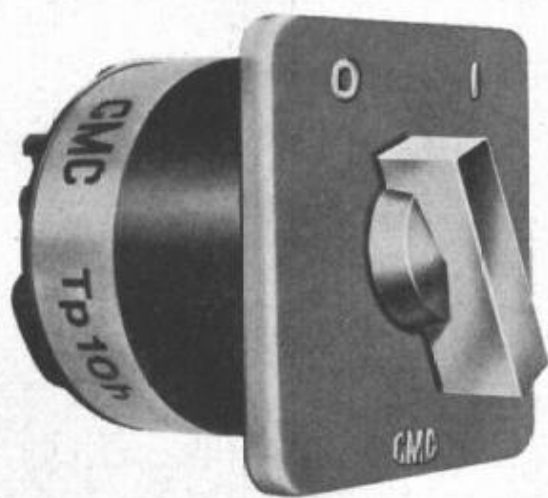
FABRIK FÜR WÄRME- UND KÄLTETECHNISCHE APPARATE

8005 ZÜRICH
HARDTURMSTR. 185
TEL. 051/42 16 00

Motor- schutzschalter

10 A

500 V



Einfache Einbaumontage in einer Bohrung von 60 mm Durchmesser.

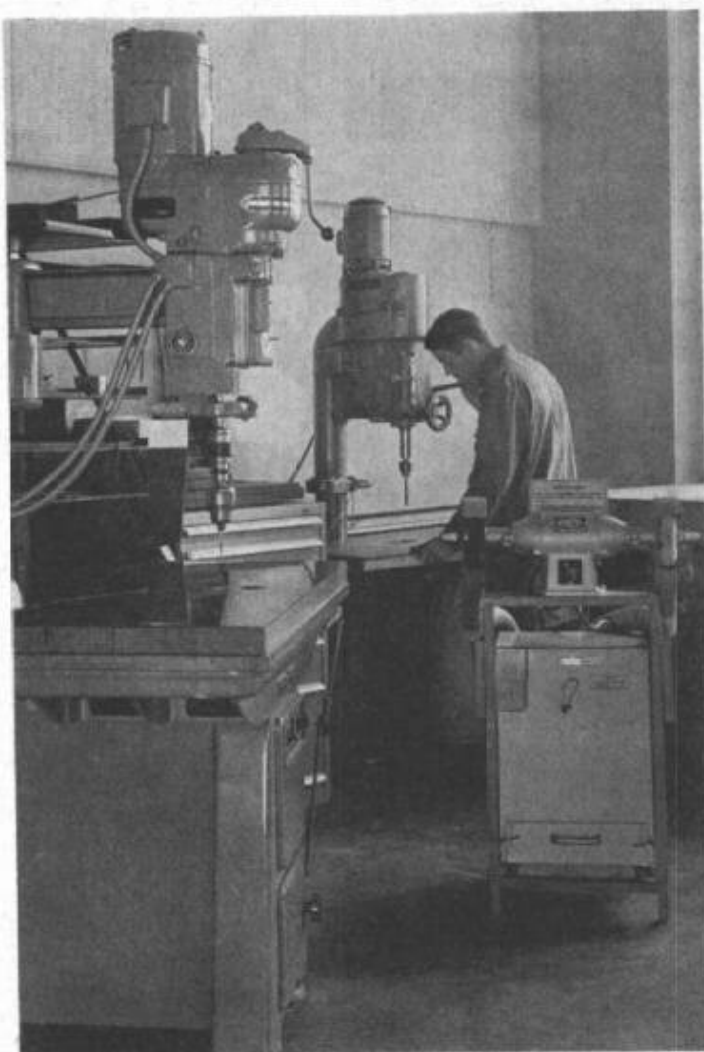
Weitere Ausführungen als Auf- und Anbautyp erhältlich.

Schaltmechanismus und Kontakte sind im Isolierpressstoffgehäuse vollständig eingekapselt.

Thermische Überstromauslöser von 0,07 - 10 A in 14 Bereiche eingeteilt.

Vorsicherung bei 380 V bei allen Einstellbereichen 25 A flink oder träge.

Die 10 A Motorschutzschalter entsprechen den SEV-, VDE-, CSA- und DEMKO-Vorschriften.



CMC

Carl Maier & Cie 8201 Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen Telefon 053 5 61 31

Argolite

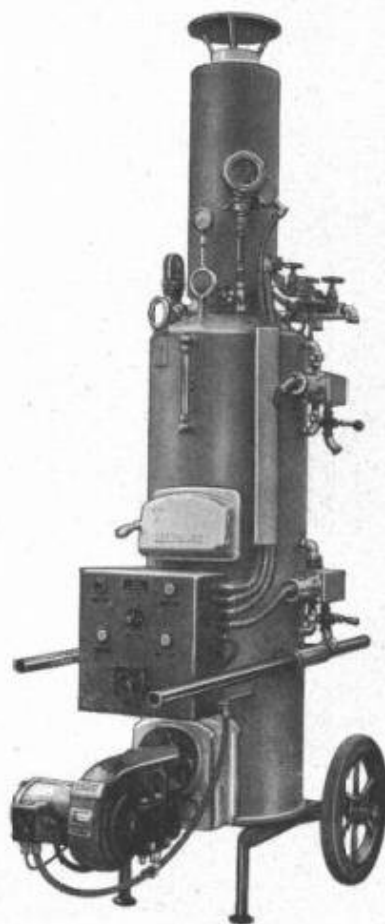
ARGOLITE AG
Kunststoffplattenwerk
Willisau LU
Telephon 045 / 6 19 12

FORMAT

260 x 130 cm 330 x 130 cm 330 x 160 cm

DER OBERBURG- VOLLAUTOMAT

bietet als solider Mehrzweckkessel schweizerischer Herkunft für Winterarbeiten im Baugewerbe bei konkurrenzlosem Preis eine maximale Leistung.



Der OBERBURG-Hochleistungskessel ist sowohl für Ölbetrieb als auch für feste Brennstoffe lieferbar. Technische Beratung und unverbindliche Probevorführung durch

NOTTARIS + WAGNER

Maschinen- und Apparatebau
3414 OBERBURG-BURGDORF
Gegr. 1842
Telefon 034 / 2 30 11

HARNISCHFEGER

Neu: Jetzt mit Servo-Hydraulik



Welches Modell Sie auch wählen, und ob Sie mit Hoch- oder Tieflöffel, Schleppschaufel, Greifer oder Kran arbeiten wollen, die entscheidende Tatsache bleibt in jedem Falle die gleiche:

Die im Verhältnis zur Kübelgrösse aussergewöhnlich hohe Förderleistung ist das hervorragendste Merkmal des P & H-Baggers.



Seine Vorzüge:

- Vollständig geschlossener Getriebekasten mit allen Getrieben im Öl laufend
- Unabhängiger Antrieb sämtlicher Bewegungen — gleichzeitiges Fahren und Schwenken möglich
- Servo-hydraulische Steuerung: einfach, schnell, zuverlässig — dennoch fein dosierbar
- Dreifach gesichertes, kraftschlüssiges Heben und Senken des Auslegers
- Echtes Traktorenfahrwerk
- Automatische Fahrbremse

Kübelinhalte und Kranleistungen

	in Liter			in kg	
Modell	HL	TL	DL	GR	KR
155 A	400	400	400	400	9 160
210	400	500	500	500	12 290
315	600	600	800	800	15 740
320	—	600	800	800	18 145

Alleinvertretung für die Schweiz

ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG

Telephon 063 / 2 27 02 und 2 51 22

4900 Langenthal

Isolieren im Hochbau

mit Kork und Polystyrol für

**Fassaden
Flachdächer
Decken**

usw.

Baukork AG

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

Telephon (051) 45 70 20

Werk in Steinhausen / Zug

Büffel II/66 **neu**

Behälterinhalt	6,0 m ³
Nutzhalt	über 4,0 m ³
Antrieb:	
Elektromotor 220/380 V	7,5 PS
oder luftgekühlter	
LISTER-Dieselmotor	15,0 PS
Gesamtgewicht	über 3500 kg
Auslaufhöhe	2000-2300 mm
Gesamtbreite	2500 mm

Das Gerät ist mit einem elektr.
Endschalter ausgerüstet und
besitzt eine eingebaute Senk-
bremse.
Verlangen Sie Unterlagen.

fahrbares
Beton-Umschlaggerät
mit einer Reihe von
technischen
Neuerungen und
konkurrenzlosem Preis!



erbes + co

**Baumaschinen
8952 Schlieren
Telephon 051/98 18 55**

**Für den
Spitalbau**

die zeitgemässe
Fango-Therapie mit
Parafango «Battaglia»

Wirksamer, wirtschaftlicher,
sauberer; personal-, zeit-
und wäschesparend. Durch
Sterilisieren während der
Nacht wird vollkommene
Hygiene erreicht.

Im Mittel- und Kleinbetrieb:
Mobile Erwärmungsgeräte
für 15 kg Packungsmasse
oder mehr und Ausstreichtisch
mit Kühlplatte.

Im Grossbetrieb:
Eingebaute Zubereitungsan-
lagen durch Ihre Installations-
firma nach Rücksprache
mit uns.



Literatur,
kostenlose Beratung und
Personalinstruktion durch die

Fango Co. GmbH
8640 Rapperswil

Säulen

BOX  ULTRA



BOX  STAHL

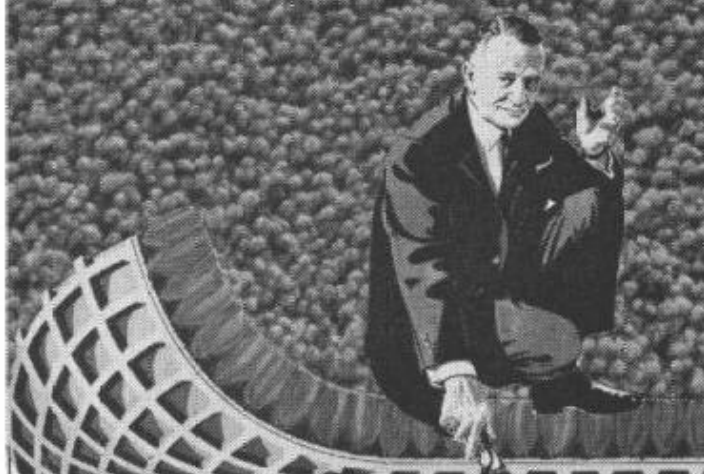
des modernen Bauens

Immer mehr fortschrittliche Fachleute verwenden für Eisenbetonkonstruktionen aller Art die hochwertigen, naturharten BOX-Stähle.

Umfassende Versuche haben die besonderen bautechnischen Vorteile klar erwiesen: Optimaler Verbund, erhöhte Brandsicherheit, Schweissbarkeit ohne Festigkeitseinbusse, grosse Materialzähigkeit, höchste Festigkeit: BOX-ULTRA.

MONTEFORNO
STAHL- UND WALZWERKE A.G. BODIO/TI

... so soll ein
teppich sein



Der meistverkaufte skandinavische Teppich.
Erhältlich in guten Fachgeschäften.



Versehen mit dem Gütezeichen 4F und unter ständiger
Qualitätskontrolle der Dänischen Textilprüfanstalt hergestellt.

er soll mit dem Gütezeichen 4F versehen sein und aus sorgfältig ausgewählten Materialien hergestellt sein ● er soll strapazierfähig und leicht zu reinigen sein ● er soll gegen Kälte und Schall isolieren ● er soll eine eingearbeitete, trittfeste, weiche Unterlage haben ● er soll den ganzen Boden von Wand zu Wand bedecken, auch alle Winkel ● WESTON-Teppiche gibt es in vielen Farben ● gemustert oder uni.

RELIEF	80% reine Schurwolle	Fr. 65,-/m ²
	20% Nylon	Fr. 65,-/m ²
VELOURS	100% reine Schurwolle	Fr. 55,-/m ²
STRUKTUR	100% reine Schurwolle	Fr. 49,-/m ²
TWEED	100% reine Schurwolle	Fr. 44,-/m ²
AVANTI	100% acryl	

er soll nach den Maßen Ihrer Räume gefertigt sein.

- deshalb wählt man

WESTON 

Teppichboden von Wand zu Wand

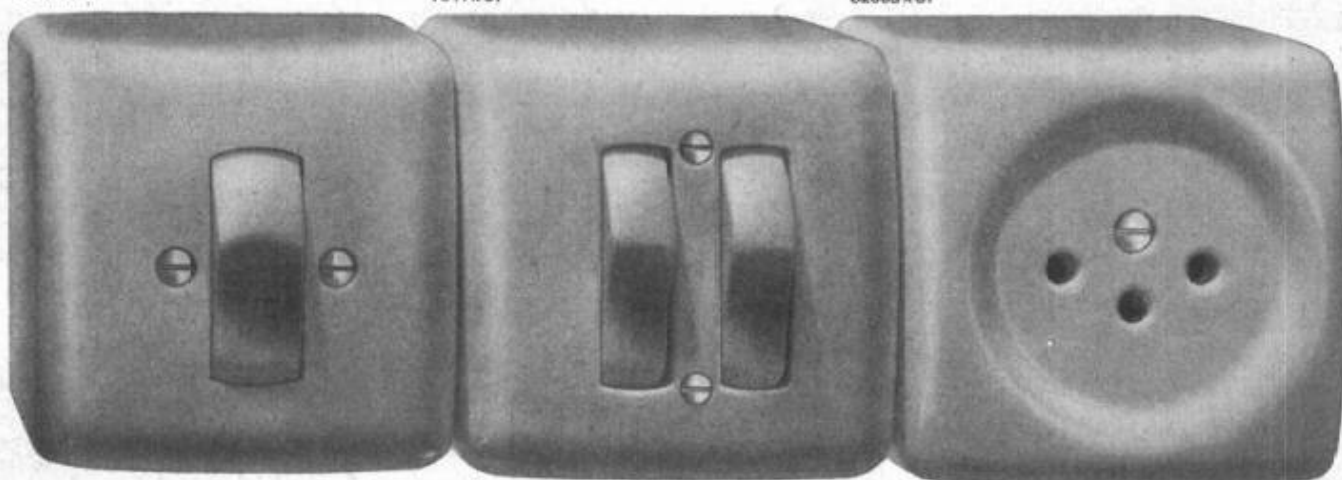
Bezugsquellennachweis: Walter Nussbaumer, 8803 Rüschlikon ZH



7540 x 61

7541 x 61

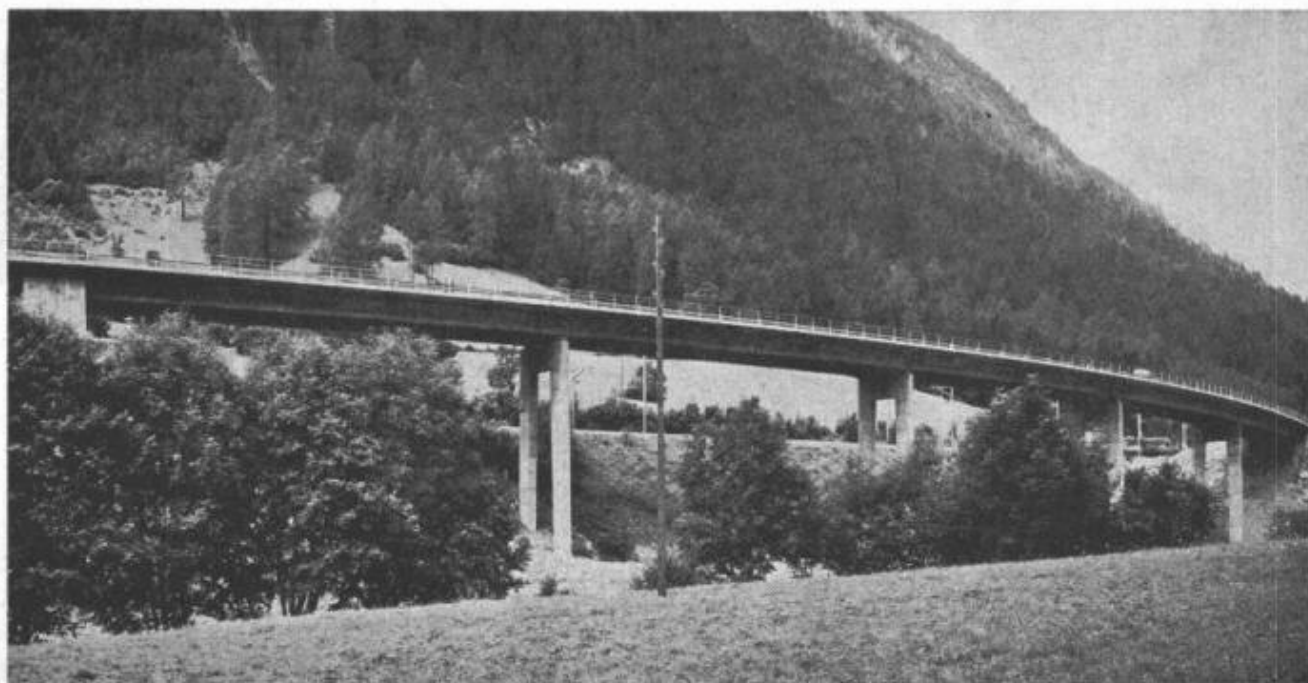
82003 x 61



Wippenschalter mit Silber-
kontakten
und Steckdose,

Adolf Feller AG Horgen

für trockene Räume, in
viereckiger Form, für ein-
heitlichen Zusammenbau



Spannbeton
BBRV

Brücke Rodi-Fiesco
Bauherr Kanton Tessin
W. Krüsi, dipl. Ing., Lugano
Mancini & Marti SA, Bauuntern., Bellinzona

Stahlton AG Riesbachstr. 57 Tel. 051-47 64 00 8034 Zürich 8

Stahlton

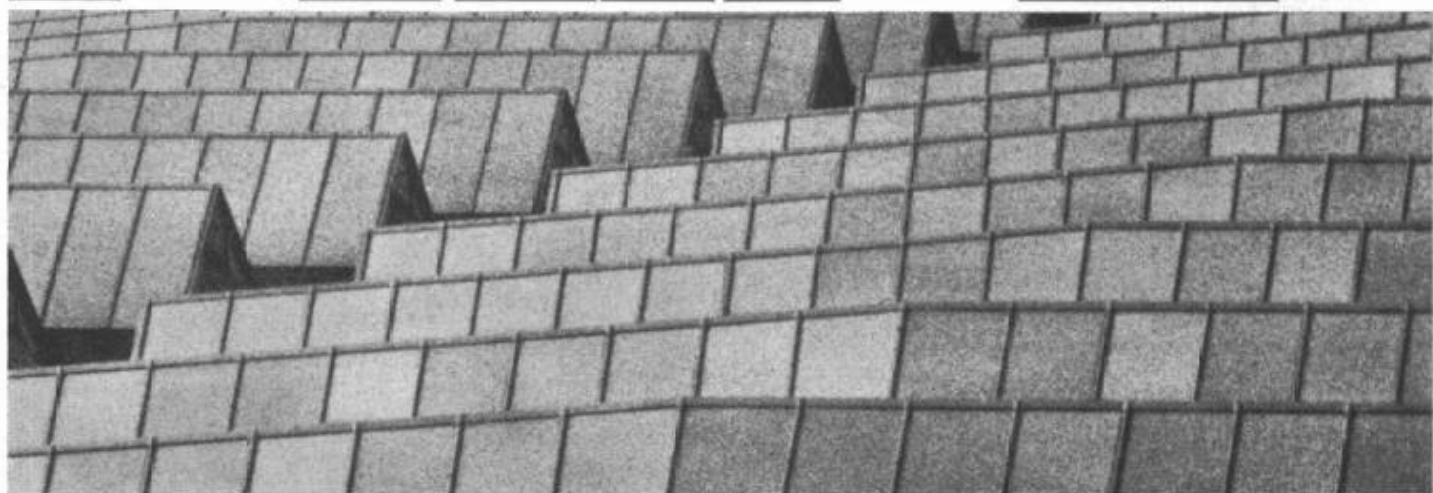
IRON FLEX

**ABDICHTUNGEN
ISOLIERUNGEN
KORROSIONSSCHUTZ**

IRONFLEX AG
Schaffhauserstrasse 265
8057 Zürich
Tel. 051 48 78 88/89



IRONFLEX-Flachdachbelag aus Trevira-verstärktem PVC ohne zusätzliche Schutzschicht, hochfrequenz-verschweisst.



apropos Flachdach:

**MAMMUT® und TURICUM®
verwenden wir seit über 50 Jahren
für bituminöse Isolierungen
- durchwegs mit grossem Erfolg!**

(Sagt das nicht genug?)

**AEZ
Asphalt-Emulsion AG
Zürich**

6-86 AEZ

Dr. Juchli



Siegfried Keller AG

**Telefon 051 93 32 32
Wallisellen-Zürich**

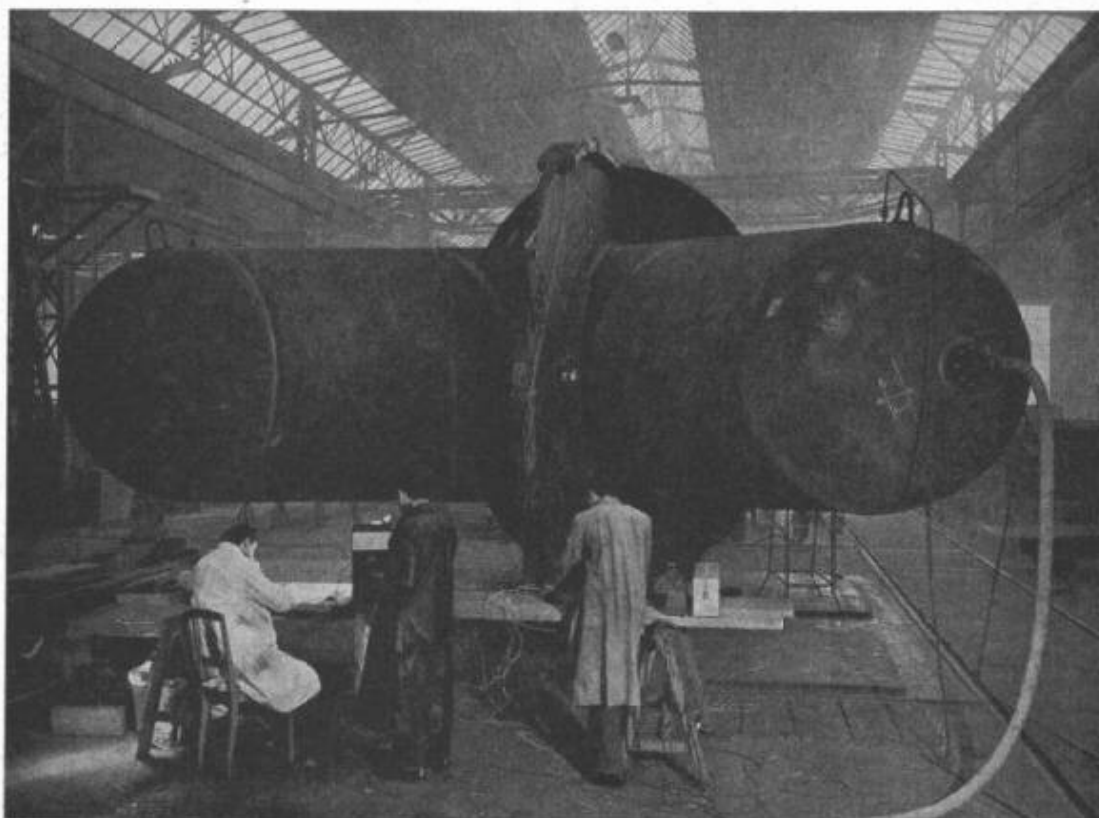
**Industrieverglasungen
Glasdächer
Vordächer
Shedfenster
Vertikalverglasungen
und alles
was dazugehört**

Technisches Büro Lausanne: Route de Chavannes 19, Telephon 021 / 24 94 29



RUDOLF STÜSSI AG
Vorfabrizierte Betonbauten
 8108 Dällikon Telefon 051 71 40 40

Objekt: Neubau Mineralquelle Rhäzüns
 Bauherrschaft:
 Passugger Heilquellen AG, Passugg
 Architekt: A. Liesch, dipl. Arch. ETH SIA,
 Zürich und Chur



GIOVANOLA

Répartiteur livré à
 l'usine électrique de
 Koyna (Inde). Essais
 tensométriques à la
 pression de 100 atm.

Giovanola Frères S. A., Monthey

**CONDUITES FORCÉES
 Puits blindés, Vannes**

Durisol

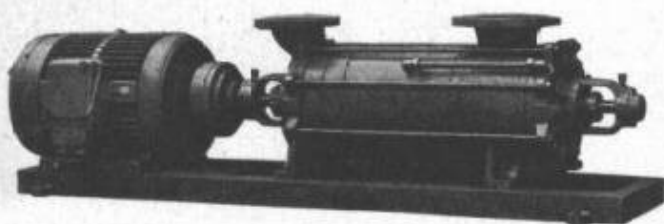
-Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten

die bewährten Bauweisen

DURISOL VILLMERGEN AG

Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon Telefon 051 / 88 69 81

Sihi- Pumpen mit Förderleistungen bis 6 500 lit/min.



Selbstansaugend

für vollautomatische Wasserversorgungen

für Treibstoffe

Kesselspeise- und Abwasserpumpen

Kurze Lieferfristen – Techn. Beratung

Pumpenbau Schaffhausen A.G.

Schaffhausen, Goldsteinstrasse 2, Tel. (053) 5 57 77 und 4 15 84

Für die Westschweiz: Fa. Balco S.A., Genève 1 / Mont Blanc, Tel. (022) 31 37 80

SCHALUNGSTRÄGER



Narrensichere,

einfache

Handhabung!

Construvit S.A. Lyss ☎ 032 84 24 05-07

Georg Fischer AG Schaffhausen, Werk Ebnat/Entwurf und Bauleitung: Baubüro +GF+ Schaffhausen/Shedhalle 120 x 120 m
= 14000 m²/Dachsystem: Trägershed mit Spannweiten 10 x 12 m², gebogene Shedquerträger im Abstand von 3 m²,
Shedspannweite 8 m²/Dacheindeckung: Welleternit mit aufgehängter Isolierdecke/Wände: grossformatige Leca-Platten/
Stahlgewicht total 197 Tonnen bzw. 45 kg/m² Grundfläche, Dachkonstruktion allein 145 Tonnen bzw. 25,8 kg/m² Grundfläche.

Geilinger & Co. Eisenbau-Werkstätten Winterthur
GC Stahl-Shedbauten
ausgereifte Konstruktion/kurze Bauzeit
optimale Lichtverhältnisse/höchste Wirtschaftlichkeit

GC

